

THE RINGING OF THE BELLS AND THE WELCOME

I WANT TO WALK AS A CHILD OF THE LIGHT (411)

I want to walk as a child of the light.

I want to follow Jesus.

God set the stars to give light the world.

The star of my life is Jesus.

In Him there is no darkness at all.

The night and the day are both alike.

The Lamb is the light of the city of God.

Shine in my heart, Lord Jesus.

I want to see the brightness of God.

I want to look at Jesus.

Clear Sun of Righteousness, shine on my path,

and show me the way to the Father.

In Him there is no darkness at all.

The night and the day are both alike.

The Lamb is the light of the city of God.

Shine in my heart, Lord Jesus.

I'm looking for the coming of Christ.

I want to be with Jesus.

When we have run with patience the race,

we shall know the joy of Jesus.

In Him there is no darkness at all.

The night and the day are both alike.

The Lamb is the light of the city of God.

Shine in my heart, Lord Jesus.

INVOCATION

Pastor: In the name of the Father, the Son, and of the Holy Spirit.

People: Amen.

CONFESSION AND FORGIVENESS

Pastor: Señor, ten piedad de nosotros.

People: Señor, ten piedad de nosotros.

Pastor: Cristo, ten piedad de nosotros.

People: Cristo, ten piedad de nosotros.

Pastor: Señor, ten piedad de nosotros.

People: Señor, ten piedad de nosotros.

(SILENT PRAYER) (MOMENTO DE ORACIÓN PERSONAL)

Pastor: If we say we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us.

People: But if we confess our sins, God, who is faithful and just, will forgive our sins and cleanse us from all unrighteousness.

Pastor: Let us then confess our sins to God our Father:

People: Most merciful God, we confess that we are by nature sinful and unclean. We have sinned against You in thought, word, and deed, by what we have done and by what we have left undone. We have not loved You with our whole heart; we have not loved our neighbors as ourselves. For the sake of Your Son, Jesus Christ, have mercy on us. Forgive us, renew us, and lead us, so that we may delight in Your will and walk in Your ways to the glory of Your holy name. Amen.

Pastor: Almighty God in His mercy has given His Son to die for you and for His sake forgives you all your sins. As a called and ordained servant of Christ, and by His authority, I therefore forgive you all your sins in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.

People: Amen.

RESPONSIVE SONG: MAKE US ONE

As we gather together in Your Son,

Let us know the joy of being one!

Let the time we share in this place

Be a time of love and friendship in your grace.

By your Spirit help us be one in peace and unity.

Bless us here as we gather in Your Son.

Give us joy, grant us peace, make us one!

THE PRAYER OF THE DAY

God, our refuge and strength, bring near the day when wars shall cease and poverty and pain shall end, that earth may know the peace of heaven through Jesus Christ our Lord. Amen.

SCRIPTURE READINGS *(After each reading:)*

Reader: This is the Word of the Lord.

People: Thanks be to God!

ZEPHANIAH 1:7–16

"Be silent before the Lord GOD! For the day of the LORD is near; the LORD has prepared a sacrifice and consecrated his guests. And on the day of the LORD's sacrifice—"I will punish the officials and the king's sons and all who array themselves in foreign attire. On that day I will punish everyone who leaps over the threshold, and those who fill their master's house with violence and fraud...The great day of the LORD is near, near and hastening fast; the sound of the day of the LORD is bitter; the mighty man cries aloud there. A day of wrath is that day, a day of distress and anguish, a day of ruin and devastation, a day of darkness and gloom, a day of clouds and thick darkness, a day of trumpet blast and battle cry against the fortified cities and against the lofty battlements.

1 THESSALONIANS 5:1–11

Now concerning the times and the seasons, brothers, you have no need to have anything written to you. For you yourselves are fully aware that the day of the Lord will come like a thief in the night. While people are saying, "There is peace and security," then sudden destruction will come upon them as labor pains come upon a pregnant woman, and they will not escape. But you are not in darkness, brothers, for that day to surprise you like a thief. For you are all children of light, children of the day. We are not of the night or of the darkness. So then let us not sleep, as others do, but let us keep awake and be sober. For those who sleep, sleep at night, and those who get drunk, are drunk at night. But since we belong to the day, let us be sober, having put on the breastplate of faith and love, and for a helmet the hope of salvation. For God has not destined us for wrath, but to obtain salvation through our Lord Jesus Christ, who died for us so that whether we are awake or asleep we might live with him. Therefore encourage one another and build one another, just as you are doing.

MATTHEW 25:14-30

“Again, it will be like a man going on a journey, who called his servants and entrusted his wealth to them. To one he gave five bags of gold, to another two bags, and to another one bag, each according to his ability. Then he went on his journey. The man who had received five bags of gold went at once and put his money to work and gained five bags more. So also, the one with two bags of gold gained two more. But the man who had received one bag went off, dug a hole in the ground and hid his master’s money. “After a long time the master of those servants returned and settled accounts with them. The man who had received five bags of gold brought the other five. ‘Master,’ he said, ‘you entrusted me with five bags of gold. See, I have gained five more.’ “His master replied, ‘Well done, good and faithful servant! You have been faithful with a few things; I will put you in charge of many things. Come and share your master’s happiness!’ “The man with two bags of gold also came. ‘Master,’ he said, ‘you entrusted me with two bags of gold; see, I have gained two more.’ “His master replied, ‘Well done, good and faithful servant! You have been faithful with a few things; I will put you in charge of many things. Come and share your master’s happiness!’ “Then the man who had received one bag of gold came. ‘Master,’ he said, ‘I knew that you are a hard man, harvesting where you have not sown and gathering where you

have not scattered seed. So I was afraid and went out and hid your gold in the ground. See, here is what belongs to you.’ “His master replied, ‘You wicked, lazy servant! So you knew that I harvest where I have not sown and gather where I have not scattered seed? Well then, you should have put my money on deposit with the bankers, so that when I returned I would have received it back with interest. “So take the bag of gold from him and give it to the one

who has ten bags. For whoever has will be given more, and they will have an abundance. Whoever does not have, even what they have will be taken from them. And throw that worthless servant outside, into the darkness, where there will be weeping and gnashing of teeth.'

MATEO 25:14-30

El reino de los cielos será también como un hombre que, al emprender un viaje, llamó a sus siervos y les encargó sus bienes. A uno le dio cinco mil monedas de oro,[a] a otro dos mil y a otro solo mil, a cada uno según su capacidad. Luego se fue de viaje. El que había recibido las cinco mil fue en seguida y negoció con ellas y ganó otras cinco mil. Así mismo, el que recibió dos mil ganó otras dos mil. Pero el que había recibido mil fue, cavó un hoyo en la tierra y escondió el dinero de su señor. Después de mucho tiempo volvió el señor de aquellos siervos y arregló cuentas con ellos. El que había recibido las cinco mil monedas llegó con las otras cinco mil. "Señor —dijo—, usted me encargó cinco mil monedas. Mire, he ganado otras cinco mil". Su señor le respondió: "¡Hiciste bien, siervo bueno y fiel! En lo poco has sido fiel; te pondré a cargo de mucho más. ¡Ven a compartir la felicidad de tu señor!" Llegó también el que recibió dos mil monedas. "Señor —informó—, usted me encargó dos mil monedas. Mire, he ganado otras dos mil". Su señor le respondió: "¡Hiciste bien, siervo bueno y fiel! Has sido fiel en lo poco; te pondré a cargo de mucho más. ¡Ven a compartir la felicidad de tu señor!" Después llegó el que había recibido solo mil monedas. "Señor —explicó—, yo sabía que usted es un hombre duro, que cosecha donde no ha sembrado y recoge donde no ha esparcido. Así que tuve miedo, y fui y escondí su dinero en la tierra. Mire, aquí tiene lo que es suyo". Pero su señor le contestó: "¡Siervo malo y perezoso! ¿Así que sabías que cosecho donde no he sembrado y recojo donde no he esparcido? Pues debías haber depositado mi dinero en el banco, para que a mi regreso lo hubiera recibido con intereses. Quítenle las mil monedas y dénselas al que tiene las diez mil. Porque a todo el que tiene, se le dará más, y tendrá en abundancia. Al que no tiene se le quitará hasta lo que tiene. Y a ese siervo inútil échelo afuera, a la oscuridad, donde habrá llanto y rechinar de dientes".

THE APOSTLE'S CREED

I believe in God, the Father Almighty maker of heaven and earth.

And in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried. He descended into hell. The third day he rose again from the dead. He ascended into heaven and sits at the right hand of God the Father Almighty. From thence he will come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy Christian Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

KID SERMON

COME, THOU FOUNT OF EV'RY BLESSING (686)

Come, Thou Fount of ev'ry blessing,

Tune my heart to sing Thy grace;

Streams of mercy, never ceasing,

Call for songs of loudest praise.

While the hope of endless glory

Fills my heart with joy and love,

Teach me ever to adore Thee;

May I still Thy goodness prove.

Here I raise my Ebenezer,

Hither by Thy help I've come;

*And I hope, by Thy good pleasure,
Safely to arrive at home.*

*Jesus sought me when a stranger,
Wand'ring from the fold of God;
He, to rescue me from danger,
Interposed His precious blood.*

*Oh, to grace how great a debtor
Daily I'm constrained to be;
Let that grace now, like a fetter
Bind my wand'ring heart to Thee:
Prone to wander, Lord, I feel it;
Prone to leave the God I love.
Here's my heart, O take and seal it,
Seal it for Thy courts above.*

*Oh, that day when freed from sinning,
I shall see Thy lovely face;
Clothed then in the bloodwashed linen,
How I'll sing Thy wondrous grace!
Come, my Lord, no longer tarry;
Take my ransom'd soul away;
Send Thine angels soon to carry*

Me to realms of endless day.

SERMON

THE PRAYERS

PADRE NUESTRO

Padre Nuestro, que estás en el Cielo

Santificado, santificado sea tu nombre

Vénganos tu reino, Señor.

Hágase tu santa voluntad

En la tierra como en el Cielo

se hace tu santa voluntad.

Padre nuestro.....

Danos hoy, danoslo Señor,

nuestro pan, el pan de cada día.

Y perdona nuestras deudas

así como nosotros perdonamos.

Padre nuestro.....

No nos dejes caer en tentación,

antes bien líbranos del mal.

No nos dejes caer en tentación,

líbranos del mal.

Padre nuestro.....

SERVICE OF THE SACRAMENT

Pastor: The Lord be with you.

People: And also with you.

Pastor: Lift up your hearts.

People: We lift them to the Lord.

Pastor: Let us give thanks to the Lord our God.

People: It is right to give Him thanks and praise.

Pastor: It is indeed right, our duty and our joy, that we should always sing of your glory, holy Father, almighty and eternal God, through Jesus Christ your Son our Lord. For you are the hope of the nations, the builder of the city that is to come. Your love made visible in Jesus Christ brings home the lost, restores the sinner and gives dignity to the despised. In his face your light shines out, flooding lives with goodness and truth, and making us all, a divided and broken humanity, forever one in your kingdom.

People: Amen.

PRAYER OF THANKSGIVING

Blessed are You, Lord of heaven and earth, for You have had mercy on those whom You created and sent Your only-begotten Son into our flesh to bear our sin and be our Savior. With repentant joy, we receive the salvation accomplished for us by the all-availing sacrifice of His body and His blood on the cross. Gathered in the name and the remembrance of Jesus, we beg You, O Lord, to forgive, renew, and strengthen us with Your Word and Spirit. Grant us to faithfully eat His body and drink His blood as He bids us to in His own testament. Gather us together from the ends of the earth to celebrate, with all the faithful, the marriage feast of the Lamb in His kingdom, which has no end. Receive our prayers; deliver and preserve us. To You alone be all glory, honor, and worship, now and forever. Amen

LAMB OF GOD

Lamb of God, You take away the sin of the world;

have mercy on us.

Lamb of God, You take away the sin of the world;

have mercy on us.

Lamb of God, You take away the sin of the world;

grant us peace.

CONSECRATION & DISTRIBUTION

SILENT PRAYER AFTER COMMUNION:

Father of all, we give you thanks and praise that, when we were still far off, you met us in your Son and brought us home. Dying and living, he declared your love, gave us grace and opened the gate of glory. May we who share Christ's body live his risen life; we who drink his cup bring life to others; we whom the Spirit lights give light to the world. Keep us firm in the hope you have set before us so we and all your children shall be free and the whole earth live to praise your name, through Christ our Lord. Amen.

POST COMMUNION SONG

Thank the Lord and sing His praise;

tell everyone what He has done.

Let everyone who seeks the Lord,

rejoice and proudly bear His name.

He recalls His promises,

and leads His people forth in joy

with shouts of thanksgiving. Alleluia, alleluia.

POST-COMMUNION PRAYER

We give thanks to You, almighty God, that You have refreshed us through this salutary gift, and we implore You, that of Your mercy, You would strengthen us in faith toward You and in fervent love toward one another; through Jesus Christ, Your Son, our Lord, who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

A HYMN OF GLORY LET US SING (493) v. 1,4,5,6

A hymn of glory let us sing!

New hymns throughout the world shall ring:

Alleluia, alleluia! Christ, by a road before untrod,

Ascends unto the throne of God.

Alleluia, alleluia! Alleluia, alleluia, alleluia!

You see Him now, ascending high

Up to the portals of the sky. Alleluia, alleluia!

Hereafter Jesus you shall see

Returning in great majesty.

Alleluia, alleluia! Alleluia, alleluia, alleluia

Be now our joy on earth, O Lord,

And be our future great reward.

*Alleluia, alleluia! Then, throned with You forever, we
Shall praise Your name eternally. Alleluia, alleluia!
Alleluia, alleluia, alleluia!*

*O risen Christ, ascended Lord,
All praise to You let earth accord:
Alleluia, alleluia! You are, while endless ages run,
With Father and with Spirit one. Alleluia, alleluia!
Alleluia, alleluia, alleluia!*

THE BLESSING